

20.3.2015

Saantitodistuskirjeen osoitekortin täyttöohje, kuitti lähettäjälle

posti Saantitodistuskirje
Brev med mottagningsbevis

Lähettäjän nimi ja postiosoite Avsändarens namn och postadress

1

Vastaanottajan nimi ja postiosoite Adressatens namn och postadress

2

Toimitusehdot ja palveluhinnastot ovat saatavissa posteista.
Leveransvillkoren och prislistorna fås på posten.

Posti Oy • Posti Ab Kotipaikka/Hemort: Helsinki/Helsingfors •
PL/PB 7/00011 POSTI
Y-tunnus 0109357-9

Vain kotimaisessa liikenteessä
Endast i inrikes posttrafik

4

Paino Vikt RS06000001tFI

Luovutusehto Villkor för överlämningen

Ilman rastia lähetys luovutetaan vastaanottajalle tai valtuutetulle.
Om inget kryssas i rasti, lämnas försändelsen ut till adressaten eller en befullmäktigad person.
3

Vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti (ei valtakirjalla)
Endast till adressaten personligen (inte med fullmakt)

Tämä kuitti on esitettävä, jos tiedustlette lähetystänne jälkikäteen.
Spara kvittot, det behövs om Ni vill göra en förfrågan i efterhand.

5

Postin edustajan allekirjoitus ja pvm tai postin leima
Underskrift och datum av Postis representant eller postens stämpel

Lisätietoja: 0200 7 1000 (pvm/mpm), www.posti.fi
Ytterligare information: 0200 27 100 (Ina/msa), www.posti.fi

Poista rarran suojapaperi ja kiinnitä kosturamatta rasaisele pinnalle.
Lösgör dekalens skyddspapper och fäst på en jämn yta utan att fukta.

Kuitti lähettäjälle Avsändarens kvitto

1	Lähettäjän nimi ja postiosoite.
2	Vastaanottajan nimi ja postiosoite. Jos vastaanottajana on yritys/yhteisö, yrityksen/yhteisön nimi merkataan ennen henkilön nimeä.
3	Lähettäjä voi rajata kuittausoikeutta maksullisella lisäpalvelulla niin, että lähetys luovutetaan vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti. Jos vastaanottajana on yritys/yhteisö, lisäpalvelua ”henkilökohtaisesti luovuttaminen” ei voi käyttää.
4	Lähetyksen yksilöivä lähetystunnus (viivakoodi ja numero-kirjainyhdistelmä). Lähetystunnuksen avulla lähetyksen kulkua voi seurata verkossa: http://posti.fi/henkiloasiakkaat/postipalvelue/tyokalut/lahetystenseuranta/
5	Postin edustajan kuittaus ja ajankohta, jolloin lähetys on otettu Postin kuljetettavaksi. Osoitekortin päällimmäinen osa jää lähettäjälle kuitiksi lähettämisestä.

Saapumisilmoitus vastaanottajalle, tosite Postille

 Saantitodistuskirje Brev med mottagningsbevis	
Lähettäjän nimi ja postiosoite Avsändarens namn och postadress	
 RS06000001tFI	
Paino Vikt	
Vastaanottajan nimi ja postiosoite Adressatens namn och postadress	Luovutusehto Villkor för överlämning 6 Ilman rastia lähetyksen luovutetaan vastaanottajalle, valtuutetulle. Om inget kryssats för lämnas försändelsen ut till adressaten eller en befullmäktigad. Vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti (ei valtakirjalla) Endast till adressaten personligen (inte med fullmakt)
Ottakaa tämä ilmoitus ja HENKILÖTODISTUKSENNE ja tarvittaessa valtakirja mukaan. Tag med denna ankomstavi och Ert IDENTITETSBEVIS samt vid behov en fullmakt. Yrityksen/yhteisön edustajana valtakirja ja/tai enint. 3 kk aiemmin päivätty kaupparekisteriote tai vastaava mukaan. Företagets/organisationens firmateckningsrätt påvisas med fullmakt och/eller ett registerutdrag eller motsvarande utdrag (daterat max. 3 mån tidigare).	7 Viim. säilytyspäivä Sista förvaringsdag
Lähetyksen säilytysaika on saapumisviikon lisäksi kaksi (2) täyttä kalenteriviikkoa, minkä jälkeen kirje palautetaan lähettäjälle. Försändelsen som skall kvitteras förvaras på postkontoret två (2) hela kalenderveckor utöver ankomstveckan, varefter den återsänds till avsändaren.	Vastaanottajan/valtuutetun allekirjoitus Adressatens/befullmäktigades kvittering
Posti Oy • Posti Ab Kotipaikka/Hemort: Helsinki/Helsingfors • PL/PB 7/00011 POSTI Y-tunnus 0109357-9	Päiväys ja nimenselvennys/Datum och namnförtydligande Lisätietoja: 0200 71000 (pvm/mpm), www.posti.fi Ytterligare information: 0200 27100 (lna/msa), www.posti.fi

6	Jos lähettäjä on rajannut kuittausoikeutta lisäpalvelulla ”henkilökohtaisesti luovuttaminen”, niin lähetystä ei luovuteta valtakirjallakaan muille. Jos kuittausoikeutta ei ole rajattu, vastaanottaja voi valtuuttaa toisen henkilön vastaanottamaan lähetyksen valtakirjalla. Vastaanottajan henkilöllisyys varmistetaan henkilötodistuksesta. Yrityksen/yhteisön edustajan pitää vastaanottajana esittää valtakirja, korkeintaan 3 kk vanha rekisteriote tai muu dokumentti oikeudestaan kuitata lähetyksen vastaanotetuksi.
7	Viimeinen säilytyspäivä, jonka jälkeen noutamaton lähetyksen palautetaan lähettäjälle. Tarvittaessa vastaanottajan/valtuutetun kuittaus ja päiväys, milloin lähetyksen on luovutettu. Saapumisilmoitus jää luovutuksen jälkeen Postille.

Valtakirja ja henkilöllisyyden tarkistus

Postin edustaja täyttää Ifylls av Posti

Vastaanottajan / valtuutetun henkilöllisyys tarkistettu Mottagarens / den befullmäktigades identitet kontrollerad				Henkilötunnus*) Personbeteckning			
<input type="checkbox"/> Henkilökortti Identitetskort	<input type="checkbox"/> Ajokortti Körkort	<input type="checkbox"/> Passi Pass	<input type="checkbox"/> Kuvallinen KELA-kortti Fotoförsett FPA-kort				

9

8

Valtakirja Fullmakt

Valtuutan seuraavan henkilön kuittamaan ja vastaanottamaan tässä saapumisilmoituksessa mainitun postilähetysten.

Jag befullmäktigar följande person att kvittera och ta emot postförsändelsen, som nämns på denna ankomstavi.

Huom!

Vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti osoitettua lähetystä ei luovuteta valtuutetulle.

Obs!

En försändelse som adresserats endast till mottagaren personligen utlämnas inte till en befullmäktigad person.

Valtuutetun nimi Den befullmäktigades namn	Kuittajan (vastaanottaja/valtuutettu) henkilötunnus*) Mottagarens/den befullmäktigades personbeteckning
---	--

Paikka, pvm ja valtakirjan antajan allekirjoitus
Ort, datum och fullmaktsgivarens underskift

Yrityksen/yhteisön leima tai valtuutetun on muuten osoitettava valtakirjan antajan allekirjoitusoikeus.
Företagets/samfundets stämpel; i annat fall skall den befullmäktigade kunna påvisa fullmaktsgivarens rätt att underteckna.

*) Posti Oy:n yleiset toimitusehdot, kohta 11 "Lähetysten luovuttaminen".
Posti Ab:s allmänna leveransvillkor, punkt 11 "Utlämning av försändelser".

Posti Oy • Posti Ab Kotipaikka/Hemort: Helsinki/Helsingfors •
PL/PB 7/00011 POSTI
Y-tunnus 0109357-9 FO-nummer

8	<p>Jos kuittausoikeutta ei ole rajattu, vastaanottaja voi valtuuttaa toisen henkilön vastaanottamaan lähetysten valtakirjalla.</p> <p>Valtakirjan voi tehdä jopa kolmeksi vuodeksi. Pohja löytyy verkkosivuilta: http://posti.fi/henkiloasiakkaat/hinnatjaohjeet/valtakirja.html</p>
9	<p>Lähetystä luovutettaessa Postin edustaja merkitsee saapumisilmoituksen takaosaan vastaanottajan henkilötunnuksen ja maininnan, mistä dokumentista vastaanottajan henkilöllisyys on tarkistettu. Postilla on Postilain mukaan oikeus merkitä kuitattavien kirjelähetysten luovutusasiakirjoihin vastaanottajan henkilötunnus. Valtakirja henkilötunnuksineen tallennetaan vain Postille jääviin dokumentteihin.</p>

Lähtäjälle palautettava saantitodistus

Saantitodistus Mottagningsbevis		
Lähtäjän nimi ja postiosoite Avsändarens namn och postadress		RS06000001tFI Palautusosoite Returadress
Vastaanottajan nimi ja postiosoite Adressatens namn och postadress		Vastanottajalle Till adressaten Valtuutetulle Till befullmäktigade Vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti (ei valtakirjalla) Endast till adressaten personligen (inte med fullmakt) Luovuttajan allekirjoitus ja nimenselvennys Päiväys Överlämnarens underskrift samt namnförtydligande Datum Henkilökortti / Identitetskort Passi / Pass Ajokortti / Körkort Kuvallinen KELA-kortti Fotoförsett FPA-kort Vastaanottajan/valtuutetun allekirjoitus Adressatens/befullmäktigades kvittering Nimenselvennys/Namnförtydligande Lisätietoja: 0200 71000 (pvm/mpm), www.posti.fi Ytterligare information: 0200 27100 (lna/msa), www.posti.fi
Posti Oy • Posti Ab Kotipaikka/Hemort: Helsinki/Helsingfors • PL/PB 7/00011 POSTI Y-tunnus 0109357-9		Lähtäjälle Till avsändaren

10	Lähetyksen luovutuksen tapahduttua saantitodistus luovutustietoineen palautetaan lähettäjälle. (Henkilötunnusta ei palauteta.) Saantitodistuksesta käy ilmi, milloin ja kenelle lähetyks on luovutettu ja mistä henkilöllisyys on varmennettu.
----	---

Kuitti vastaanottajalle

 Saantitodistuskirje Brev med mottagningsbevis	
Lähettäjän nimi ja postiosoite Avsändarens namn och postadress	
 Paino Vikt RS06000001tFI	
Vastaanottajan nimi ja postiosoite Adressatens namn och postadress	
<input type="checkbox"/> Vastaanottajalle Till adressaten	
<input type="checkbox"/> Valtuutetulle Till befullmäktigade	
<input type="checkbox"/> Vain vastaanottajalle henkilökohtaisesti (ei valtakirjalla) Endast till adressaten personligen (inte med fullmakt)	
Luovuttajan allekirjoitus ja nimenselvitys Överlämnarens underskrift samt namnförtydligande	Päiväys Datum
Vastaanottajan/valtuutetun allekirjoitus Adressatens/befullmäktigades kvittering	
Nimenselvitys/Namnförtydligande	
Lisätietoja: 0200 7 1000 (pvm/mpm), www.posti.fi Ytterligare information: 0200 27100 (lna/msa), www.posti.fi	
Posti Oy • Posti Ab Kotipaikka/Hemort: Helsinki/Helsingfors • PL/PB 7/00011 POSTI Y-tunnus 0109357-9	

Osoitelappu Adressetikett

Lähetyksessä kiinni oleva kappale jää kuitiksi vastaanottajalle / valtuutetulle.

Kuitista ilmenee, milloin lähetys on luovutettu vastaanottajalle.